

FACTSHEET



면책조항: 이 정보 자료는 오직 교육 목적을 위한 것입니다. 영어를 정확하게 번역하고자 모든 노력을 다 하였으나 언어 번역이 매우 복잡한 작업이기 때문에 개개의 번역들 중에 잘못이 발견될 수도 있습니다. 의사나 혹은 다른 의료 전문가에게 상담하여 이 정보가 귀하의 자녀에게 적절한지를 확인하십시오.

신생아 황달

Jaundice in newborn babies

황달은 피부와 눈의 흰자가 노란색으로 변한 것을 말합니다. 눈으로 볼 수 있는 황달은 신생아들 중 거의 절반에게 일어납니다. 황달은 대개 문제를 일으키지 않으며 일반적으로 출생 후 1주내에 사라집니다. 만일 황달이 출생 후 24시간 내에 나타나거나 혹은 2주 뒤에도 여전히 있다면, 의사나 지역 병원에 연락하십시오.

황달의 원인은 무엇입니까?

What causes the yellow colour?

체내에서는 항상 새로운 피가 형성되고 오래된 피가 파괴됩니다. 파괴된 적혈구에서 나오는 물질의 하나가 빌리루빈입니다. 빌리루빈은 정상적으로 간으로 가서 포합 (혹은 결합) 대사 과정을 거치고 난 후 변을 통해 몸 밖으로 빠져나갑니다. 생후 며칠 동안 그리고 나중에도 아기의 간이 제대로 기능하지 않아 혈액에 빌리루빈이 쌓입니다. 이런 상태가 피부나 눈흰자에 황달이 생기게 합니다.

황달은 해롭습니까?

Is jaundice harmful?

대부분의 아기에게는 황달이 해롭지 않습니다. 혈액 속에 대사 과정을 거치지 않은 (비포합) 빌리루빈의 수치가 매우 높으면 청각 장애와 뇌 손상을 일으킬 수 있습니다. 빌리루빈 수치가 너무 높아지지 않도록 하는 병원에서 돌봐 줍니다. 때때로 빌리루빈 수치가 너무 높은

아기들은 치료를 받습니다. 이런 증상을 치료하는 가장 흔한 방법은 광선 치료로서 아기를 특수 광선 아래 두는 것이 포함됩니다.

장기간의 황달은 간 질환이 원인일 수가 있습니다. 그러므로 황달이 2주 이상 지속되면 지역 의사에게 문의를 해야 합니다. 간 질환 증상 중의 하나는 아기 변의 색깔이 진한 노랑이나 녹색 혹은 갈색이 아니라 매우 연한 색입니다. 간 질환이 있는지를 알아 보는 최선의 방법은 빌리루빈 수치 (포합 수치와 총 수치 둘다)를 알아보는 피검사입니다.

황달의 원인이 간 질환일 경우에는 즉각적인 검사를 해서 적절한 치료를 받는 것이 필요합니다.

어떤 아기가 황달에 걸릴 가능성이 더 많습니까?

Which babies are more likely to have jaundice?

다음과 같은 아기들이 황달에 좀 더 잘 걸릴 수 있습니다:

- 미숙아들
- 요로감염처럼 균에 감염된 아이들
- 알에이치 용혈성 질환 신생아들 혹은 알에이치 부적합 아기들. 엄마와 다른 혈액형을 가진 아기의 혈세포는 좀 더 빨리 파괴되어 황달을 일으킬 수 있습니다.

모유를 먹는 아기들은 또한 4주 이상 장기간의 황달을 가질 수 있는데, 그 이유는 확실히 알려져 있지 않습니다. 그러나 이것은 “감별 진단”이며 모유가 장기적 황달의 원인이라고 자동적으로 받아들이면 안됩니다.

간질환이 있는 아기들. 이런 아기들은 초기에는 건강해 보일 수 있습니다. 아기 변의 색깔을 보는 것이 매우 중요합니다. 만일 색이 연하다면 대사과정을 거친 (포함) 빌리루빈 수치를 알아보기 위해 피검사를 해야합니다. 만일 포함 빌리루빈 수치가 증가되었다면, 아기를 가능한 빨리 소아 위장병 전문의에게 의뢰하는 것이 필요합니다. 아기에게 황달을 일으키는 가장 흔한 간질환 중에 하나는 담도 폐색증이라고 불리는 질환입니다.

황달의 정도 측정

Measuring how much jaundice the baby has

피검사로 빌리루빈 수치를 측정합니다. 어떤 병원들은 아기의 피부에 스크린 검사 도구를 대고 아기가 피검사가 필요한지 여부를 알아보기도 합니다.

피검사는 황달의 원인이 간질환 때문인지 여부를 알아 보기 위해 필요합니다. 이를 위해 간기능 검사와 빌리루빈 총 수치 및 포함 빌리루빈 분수치가 필요합니다.

참고:포함 분수치 측정을 하도록 의사의 특별한 신청이 없다면, 많은 검사실이 포함 빌리루빈 분수치만을 측정할 수도 있습니다.

다음의 경우에 병원 의료진이 아기의 피검사를 할 것입니다:

- 미숙아와 같은 위험 요소가 있음
- 황달이 생후 하루 내에 나타남
- 황달이 전체적으로 심함
- 황달이 생후 2주 이상 지속됨.

치료

Treatment

첫 주에 있는 경증의 황달은 수분 공급 외에 치료가 필요 없습니다. 황달은 흔히 경미한 탈수로 악화 될 수 있기 때문에 충분한 수분 섭취가 신생아들에게 필수입니다.

중간 정도의 황달은 눈 보호 안대를 해주고 옷을 벗긴 채로 밝은 광선이나 푸른색 광선 아래 두는 치료를 받습니다. 이 치료를 광선 치료라고 하며 다른 많은 방법으로 안전하게 제공될 수 있습니다. 이 치료의 광선이 피부에 있는 빌리루빈을 분해하여 황달이 사라지게 합니다. 이 광선 치료가 아기의 변을 묽게 할 수 있습니다. 이 때는 아기의 수분 섭취량을 늘리십시오. 감독 없이 햇빛에 직접 노출 시키는 것은 화상을 일으켜 해로울 수 있기때문에 권장되지 않습니다.

황달이 심할 경우에는 빌리루빈을 제거하기 위하여 아기의 피를 새로운 피와 대체 (교환)하는 특수 수혈이 필요할 수 있습니다.

연한 색의 변, 진한 색의 소변, 포함 빌리루빈 수치의 증가 및 비정상적인 간기능 같은 간질환의 증상이 있으면 즉시 소아과 위장병 전문의에게 의뢰하는 것이 필요합니다.

황달 때문에 장기적인 문제가 생깁니까?

Are there any long-term problems from jaundice?

대체로 아기 황달로 인한 장기적인 문제는 없습니다. 심한 황달을 가졌던 아기들은 정기적으로 청각 기능을 검사해야만 합니다. 의사와 유아 간호사와 의논을 하는 것이 가장 좋습니다. 조기 퇴원 프로그램 하에 집에 있거나 혹은 병원에서 생후 첫 며칠 동안 황달을 주의 깊게 관찰하기 때문에 심한 황달로 인해 생기는 뇌상은 매우 드뭅니다.

다음은 기억하십시오:

- 황달이 2주 후에도 지속되면 의사나 지역 병원에 연락하십시오.
- 모유가 장기적 황달의 흔한 원인이지만, 의사나 병원은 간질환과 같은 다른 원인들도 고려해야 합니다.
- 연한 색의 변이나 진한 색의 소변을 보면 간질환을 의미할 수 있습니다. 이런 상황에서 총 빌리루빈 수치와 포함 빌리루빈 수치 및 간기능을 측정하기 위한 피검사를 하는 것이 중요합니다.